

SZENE 47 • NUMMER 7

Razgovor za posao

Die Hauptstadt: groß, laut, grau. Die Frau beim Vorstellungsgespräch will alles wissen: wer du bist, woher du kommst, welche Sprachen du sprichst, was du kannst, warum du in die Stadt gezogen bist, wann du anfangen kannst. Auf der Rückfahrt im Zug liest du Wohnungsanzeigen: dreißig Quadratmeter, neunhundertfünfzig Euro im Monat.

137 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Bleiben

Kroatisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann mich ausführlich vorstellen und Fragen zu meiner Arbeit, meinen Sprachen und meiner Vergangenheit beantworten.

Sara = ■ Lena (Lukas) = O

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

- Dobar dan. Ja sam Sara Marin. Sjednite, molim.
- Iz Španjolske sam, ali ovdje živim već deset godina. Zato govorimo hrvatski.

■ Recite nešto o sebi. Odakle ste? Što radite?

○ Ja sam Lena (Lukas) Becker. Njemica (Nijemac) sam, iz Hamburga. Imam trideset godina.

○ Inženjerka (Inženjer) sam. Radim u tvrtki za namještaj, u malom gradu uz rijeku.

Sie lacht.

■ Koje jezike govorite?

○ Njemački, engleski i malo hrvatski.

■ Ne malo. Dobro govorite.

■ A što znate raditi?

○ Znam dizajnirati namještaj. I znam čuvati mačka.

■ Mačka?

○ Duga priča.

Sie steht auf und streckt ihre Hand aus.

■ Zašto ste došli u taj mali grad?

○ Zbog posla. Ali sada... zbog ljudi.

■ Kada možete početi?

○ Moj probni rok završava tridesetog lipnja.

■ Odlično. Posao je Vaš. Možete li početi prvog srpnja?

○ Tako brzo? Moram razmisliti.

■ Naravno. Čekam Vaš odgovor do petka.

Vor dem Büro sitzt ein grauer Kater auf einer Mauer. Es ist nicht Miki.

○ Miki? Ne... Nije Miki.

○ "Stan u centru. Trideset četvornih metara. Devetsto pedeset eura mjesečno."

○ Devetsto pedeset! I bez mačka.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • RADNJE

dizajnirati entwerfen

razmisliti nachdenken

odgovoriti antworten

GELD UND EINKAUFEN • NOVAC

četvorni metar Quadratmeter

ORTE IN DER STADT • MJESTA

centar Zentrum

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Dobar dan. Ja sam Sara Marin. Sjednite, molim.

- ☐ A Lena
- ☐ B Sara

2 Zašto ste došli u taj mali grad?

- ☐ A Lena
- ☐ B Sara

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Recite nešto o sebi. Odakle ste? Što radite?

- ☐ A Wann können Sie anfangen?
- ☐ B So bald? Ich muss darüber nachdenken.
- ☐ C Erzählen Sie etwas über sich. Woher kommen Sie? Was machen Sie beruflich?

2 Zbog posla. Ali sada... zbog ljudi.

- ☐ (A) Ein Kater?
- ☐ (B) Wegen der Arbeit. Aber jetzt ... wegen der Menschen.
- ☐ (C) Warum sind Sie in diese kleine Stadt gekommen?

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Kroatisch an.

1 Welche Sprachen sprechen Sie?

- ☐ (A) Zašto ste došli u taj mali grad?
- ☐ (B) Koje jezike govorite?
- ☐ (C) Znam dizajnirati namještaj. I znam čuvati mačka.

2 So bald? Ich muss darüber nachdenken.

- ☐ (A) Naravno. Čekam Vaš odgovor do petka.
- ☐ (B) A što znate raditi?
- ☐ (C) Tako brzo? Moram razmisliti.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1

A

što

raditi?

znate

2

Miki?

Miki.

Ne...

Nije

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ "Stan u centru. Trideset četvornih metara. Devetsto pedeset eura mjesečno."
- ☐ Zbog posla. Ali sada... zbog ljudi.
- ☐ Recite nešto o sebi. Odakle ste? Što radite?
- ☐ Odlično. Posao je Vaš. Možete li početi prvog srpnja?
- ☐ A što znate raditi?

SZENE 47 • WÖRTER

Razgovor za posao

Das Vorstellungsgespräch

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Bleiben

Kroatisch

Online lesen & hören



dizajnirati
entwerfen



razmisliti
nachdenken



odgovoriti
antworten



centar
Zentrum



četvorni metar
Quadratmeter



iskustvo
Erfahrung



najamnina
Miete

Wörter

AUS DER SZENE

dizajnirati

entwerfen

Znam dizajnirati namještaj. I znam čuvati mačka.

razmisliti

nachdenken

Tako brzo? Moram razmisliti.

odgovoriti

antworten

Naravno. Čekam Vaš odgovor do petka.

centar

Zentrum

"Stan u centru. Trideset četvornih metara.
Devetsto pedeset eura mjesečno."

četvorni metar

Quadratmeter

"Stan u centru. Trideset četvornih metara.
Devetsto pedeset eura mjesečno."

NEUE WÖRTER**iskustvo**

Erfahrung

Imam iskustvo u tvrtki za namještaj.

najamnina

Miete

Najamnina je devetsto pedeset eura
mjesečno.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 centar

- ☐ A ein bisschen
- ☐ B weich
- ☐ C Zentrum

2 najamnina

- ☐ A Miete
- ☐ B suchen
- ☐ C Lieblings

3 razmisliti

- ☐ A siebzig
- ☐ B nachdenken
- ☐ C Stadt

4 iskustvo

- ☐ A Erfahrung
- ☐ B Wand
- ☐ C Kind

5 četvorni metar

- ☐ A besuchen
- ☐ B Quadratmeter
- ☐ C sechzig

6 odgovoriti

- ☐ A antworten
- ☐ B mitnehmen
- ☐ C gut

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

deset trideset Recite Dobar

_____ dan. Ja sam Sara Marin. Sjednite, molim.

Bedeutung: Guten Tag. Ich bin Sara Marin. Setzen Sie sich bitte.

Recite deset trideset Dobar

Iz Španjolske sam, ali ovdje živim već _____ godina. Zato
govorimo hrvatski.

Bedeutung: Ich komme aus Spanien, wohne aber seit zehn Jahren
hier. Deshalb sprechen wir Kroatisch.

deset Dobar trideset Recite

_____ nešto o sebi. Odakle ste? Što radite?

Bedeutung: Erzählen Sie etwas über sich. Woher kommen Sie?
Was machen Sie beruflich?

Dobar deset Recite trideset

Ja sam Lena Becker. Njemica sam, iz Hamburga. Imam _____
godina.

Bedeutung: Ich bin Lena Becker. Ich bin Deutsche aus Hamburg.
Ich bin dreißig.

Inženjerka Dobar Recite deset

_____ sam. Radim u tvrtki za namještaj, u malom gradu uz
rijeku.

Bedeutung: Ich bin Ingenieurin. Ich arbeite in einem
Möbelunternehmen in einer kleinen Stadt am Fluss.

W3) GUTEN TAG. ICH BIN LANA. SETZEN SIE SICH BITTE.

Fülle die Sprechblasen aus.



tvoj radite ključeve molim

Lana: Dobar dan. Ja sam Lana. Sjednite, _____.

Lana: Recite nešto o sebi. Što _____?

Lana: Zna uzimati _____!

Lana: Odlično! Posao je _____!

Bedeutung: 1. Guten Tag. Ich bin Lana. Setzen Sie sich bitte.

2. Erzählen Sie etwas über sich. Was machen Sie beruflich?

3. Er kann Schlüssel nehmen!

4. Ausgezeichnet! Die Stelle gehört dir!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Dobar trideset Recite deset

_____ dan. Ja sam Sara Marin. Sjednite, molim.

Bedeutung: Guten Tag. Ich bin Sara Marin. Setzen Sie sich bitte.

trideset deset Dobar Recite

Iz Španjolske sam, ali ovdje živim već _____ godina. Zato
govorimo hrvatski.

Bedeutung: Ich komme aus Spanien, wohne aber seit zehn Jahren
hier. Deshalb sprechen wir Kroatisch.

Recite Dobar deset trideset

_____ nešto o sebi. Odakle ste? Što radite?

Bedeutung: Erzählen Sie etwas über sich. Woher kommen Sie?
Was machen Sie beruflich?

deset Recite Dobar trideset

Ja sam Lena Becker. Njemica sam, iz Hamburga. Imam _____
godina.

Bedeutung: Ich bin Lena Becker. Ich bin Deutsche aus Hamburg.
Ich bin dreißig.

deset Inženjerka Dobar Recite

_____ sam. Radim u tvrtki za namještaj, u malom gradu uz
rijeku.

Bedeutung: Ich bin Ingenieurin. Ich arbeite in einem
Möbelunternehmen in einer kleinen Stadt am Fluss.

Iskustvo, mogu, od ožujka

Ein Vorstellungsgespräch und Erfahrung

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Bleiben

Kroatisch

Online lesen & hören



Ein Vorstellungsgespräch und Erfahrung

Nenne persönliche Angaben mit den passenden Personenbezeichnungen: **Nijemac • Njemica, inženjer • inženjerka. Imam trideset godina** bleibt für beide gleich. Sprachen bleiben **govorim njemački, engleski, hrvatski.**

Bei aktueller Erfahrung dauert **radim ovdje od ožujka** bis jetzt an. Für frühere Arbeit verwendest du **radio • radila sam u Hamburgu. Imam iskustvo** ist eine direkte Aussage über Erfahrung. Gehe nicht davon aus, dass jede Dauer eine wörtliche Übertragung des englischen Perfekts verlangt.

Eine Wohnungsanzeige verwendet **trideset četvornih metara, mjesečno, najamnina**. Die angegebene 30-Quadratmeter-Wohnung kostet 950 € pro Monat. **Moram razmisliti** bittet um Bedenkzeit, statt sofort zuzusagen.

Muster	Beispiel	Bedeutung
Nijemac	Ja sam Nijemac.	Ich bin Deutscher.
inženjer	Ja sam inženjer.	Ich bin Ingenieur.
ožujka	Radim ovdje od ožujka.	Ich arbeite seit März hier.
Radio	Radio sam u Hamburgu.	Ich habe in Hamburg gearbeitet.

Ja sam Njemica (Nijemac).

Ich bin Deutsche.

Ja sam inženjerka (inženjer).

Ich bin Ingenieurin.

Radim ovdje od ožujka.

Ich arbeite seit März hier.

Radila (Radio) sam u Hamburgu.

Ich habe in Hamburg gearbeitet.

Imam iskustvo.

Ich habe Erfahrung.

Stan ima trideset četvornih metara.

Die Wohnung hat dreißig Quadratmeter.

Najamnina je devetsto pedeset eura.

Die Miete beträgt neunhundertfünfzig Euro.

Moram razmisliti.

Ich muss darüber nachdenken.

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1 Ja sam Njemica.

Bedeutung: Ich bin Deutsche.

2 Ja sam inženjerka.

Bedeutung: Ich bin Ingenieurin.

3 Radim ovdje od ožujka.

Bedeutung: Ich arbeite seit März hier.

4 Radila sam u Hamburgu.

Bedeutung: Ich habe in Hamburg gearbeitet.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

1 Ja sam _____.

- ☐ A Njemica
- ☐ B Nijemcima
- ☐ C Nijemci

Bedeutung: Ich bin Deutsche.

2 Ja sam _____.

- ☐ A inženjerima
- ☐ B inženjeri
- ☐ C inženjerka

Bedeutung: Ich bin Ingenieurin.

3 Radim ovdje od _____.

- ☐ A ožujka
- ☐ B ožujkom
- ☐ C ožujak

Bedeutung: Ich arbeite seit März hier.

4 _____ sam u Hamburgu.

- ☐ A Radilo
- ☐ B Radili
- ☐ C Radila

Bedeutung: Ich habe in Hamburg gearbeitet.

5 Imam _____.

- ☐ A iskustvo
- ☐ B iskustvom
- ☐ C iskustva

Bedeutung: Ich habe Erfahrung.

6 Stan ima trideset četvornih _____.

- ☐ A metrima
- ☐ B metara
- ☐ C metar

Bedeutung: Die Wohnung hat dreißig Quadratmeter.

7 Najamnina je devetsto _____ eura.

- ☐ A pedeset
- ☐ B deset
- ☐ C sedamdeset

Bedeutung: Die Miete beträgt neunhundertfünfzig Euro.

8 Moram _____.

- ☐ A spavati
- ☐ B kuhati
- ☐ C razmisliti

Bedeutung: Ich muss darüber nachdenken.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

ožujak ožujka

Radim ovdje od _____.

Bedeutung: Ich arbeite seit März hier.

Radilo Radila

_____ sam u Hamburgu.

Bedeutung: Ich habe in Hamburg gearbeitet.

iskustva iskustvo

Imam _____.

Bedeutung: Ich habe Erfahrung.

metar metara

Stan ima trideset četvornih _____.

Bedeutung: Die Wohnung hat dreißig Quadratmeter.

sedamdeset pedeset

Najamnina je devetsto _____ eura.

Bedeutung: Die Miete beträgt neunhundertfünfzig Euro.

spavati razmisliti

Moram _____.

Bedeutung: Ich muss darüber nachdenken.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

sam

Njemica.

Ja

Bedeutung: Ich bin Deutsche.

2 inženjerka. Ja sam

Bedeutung: Ich bin Ingenieurin.

3 od ožujka. ovdje Radim

Bedeutung: Ich arbeite seit März hier.

4 Hamburgu. sam Radila u

Bedeutung: Ich habe in Hamburg gearbeitet.

5 trideset četvornih ima Stan metara.

Bedeutung: Die Wohnung hat dreißig Quadratmeter.

6

Najamnina

devetsto

eura.

je

pedeset

Bedeutung: Die Miete beträgt neunhundertfünfzig Euro.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich bin Deutscher. Du sagst:

☐ A Ja sam Njemica.

☐ B Ja sam Nijemci.

2 Ich bin Ingenieur. Du sagst:

☐ A Ja sam inženjeri.

☐ B Ja sam inženjerka.

3 Ich arbeite seit März hier. Du sagst:

☐ A Radim ovdje od ožujka.

☐ B Radim ovdje od ožujak.

4 Ich habe in Hamburg gearbeitet. Du sagst:

- (A) Radilo sam u Hamburgu.
- (B) Radila sam u Hamburgu.

G6) VERBINDE DIE NACHRICHTEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---|--|
| (1) Stan ima trideset četvornih metara. | (A) Ich bin Deutsche. |
| (2) Najamnina je devetsto pedeset eura. | (B) Ich muss darüber nachdenken. |
| (3) Ja sam Njemica. | (C) Ich bin Ingenieurin. |
| (4) Imam iskustvo. | (D) Die Miete beträgt neunhundertfünfzig Euro. |
| (5) Moram razmisliti. | (E) Ich habe Erfahrung. |
| (6) Radim ovdje od ožujka. | (F) Ich habe in Hamburg gearbeitet. |

- 7 Ja sam inženjerka. G Ich arbeite seit März hier.
- 8 Radila sam u H Die Wohnung hat dreißig
Hamburgu. Quadratmeter.